



Воронешки државен универзитет
Русија

Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип,
С. Македонија

Воронежский государственный университет
Россия

Универзитет имени Гоце Делчева, г. Штип,
С. Македонија

Voronezh State University
Russia

Goce Delcev University in Stip,
N. Macedonia

I

Шестая международная научная
конференция

Шеста меѓународна научна
конференција

Sixth International Scientific Conference

ФИЛКО FILKO

ФИЛОЛОГИЈА, КУЛТУРА И ОБРАЗОВАНИЕ

ФИЛОЛОГИЈА, КУЛТУРА И ОБРАЗОВАНИЕ

PHILOLOGY, CULTURE AND EDUCATION

ЗБОРНИК НА ТРУДОВИ
СБОРНИК СТАТЕЙ
CONFERENCE PROCEEDINGS

18-19 октoбрия 2021 / 18-19 октомври 2021 / 18-19 October 2021



Воронешки државен универзитет
Русија
Воронежский государственный университет
Россия
Voronezh State University
Russia

Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип,
С. Македонија
Универзитет имени Гоце Делчева, г. Штип,
С. Македонија
Goce Delcev University in Stip,
N. Macedonia

Шестая международная научная
конференция

Шеста меѓународна научна
конференција

Sixth International Scientific Conference

ФИЛКО FILKO

ФИЛОЛОГИЈА, КУЛТУРА И ОБРАЗОВАНИЕ

ФИЛОЛОГИЈА, КУЛТУРА И ОБРАЗОВАНИЕ

PHILOLOGY, CULTURE AND EDUCATION

ЗБОРНИК НА ТРУДОВИ СБОРНИК СТАТЕЙ CONFERENCE PROCEEDINGS

18-19 октјабрја 2021 / 18-19 октомври 2021 / 18-19 October 2021

ЗБОРНИК НА ТРУДОВИ
СБОРНИК СТАТЕЙ
CONFERENCE PROCEEDINGS

ФИЛКО
FILKO

CIP - Каталогизација во публикација
Национална и универзитетска библиотека "Св. Климент Охридски", Скопје

80(062)
821.163.3.09(062)

ЗБОРНИК на трудови [Електронски извор] / Шестата меѓународна научна конференција ФИЛКО филологија, култура, и образование, 18-19 октомври 2021 = Сборник статей / Шестая международная научная конференция ФИЛКО филология, культура и образование, 18-19 октября 2021 = Conference proceedings / Sixth International scientific conference FILKO philology, culture and education, 18-19 October 2021 ; [главен и одговорен уредник Драгана Кузмановска]. - Штип : Универзитет "Гоце Делчев", 2022

Начин на пристапување (URL):
<https://js.ugd.edu.mk/index.php/fe/issue/view/289>. - Текст во ПДФ формат, содржи 295 стр., илустр. - Наслов превземен од екранот. - Трудови на мак., рус. и англ. јазик. - Фусноти кон текстот. - Библиографија кон трудовите

ISBN 978-608-244-871-8

а) Филологија -- Собири б) Македонска книжевност -- Компаративни студии -- Собири в) Англиска книжевност -- Компаративни студии -- Собири г) Руска книжевност -- Компаративни студии -- Собири д) Високо образование -- Онлајн-настава -- Ковид -- Собири

COBISS.MK-ID 56582405

ОРГАНИЗАЦИСКИ КОМИТЕТ

Жана Грачева, Филолошки факултет при ВГУ
Драгана Кузмановска, Филолошки факултет при УГД
Татјана А. Тернова, Филолошки факултет при ВГУ
Весна Коцева, Филолошки факултет при УГД
Генадиј Ф. Коваљов, Филолошки факултет при ВГУ
Ана Витанова Рингачева, Филолошки факултет при УГД
Лариса В. Рибачева, Филолошки факултет при ВГУ
Костадин Голаков, Филолошки факултет при УГД

МЕЃУНАРОДЕН ПРОГРАМСКИ КОМИТЕТ

Драгана Кузмановска (С. Македонија)
Даниела Коцева (С. Македонија)
Светлана Јакимовска (С. Македонија)
Ева Ѓорѓиевска (С. Македонија)
Ана Витанова Рингачева (С. Македонија)
Силвана Симоска (С. Македонија)
Татјана Стојановска Иванова (С. Македонија)
Лариса В. Рибачева (Русија)
Софија Заболотнаја (Русија)
Татјана А. Тернова (Русија)
Татјана Атанасоска (Австрија)
Олег Н. Фенчук (Белорусија)
Јулиа Дончева (Бугарија)
Мадлен Данова (Бугарија)
Билјана Мариќ (Босна и Херцеговина)
Душко Певуља (Босна и Херцеговина)
Волф Ошлис (Германија)
Волфганг Моч (Германија)
Габриела Б. Клајн (Италија)
Михал Ванке (Полска)
Мајкл Рокланд (САД)
Даниела Костадиновиќ (Србија)
Милутин Ѓуричковиќ (Србија)
Селена Станковиќ (Србија)
Тамара Валчик-Булик (Србија)
Ахмед Ѓуншен (Турција)
Нецати Демир (Турција)
Шерифе Сехер Ерол Чал'шкан (Турција)
Карин Руке-Брутен (Франција)
Танван Тонтат (Франција)

Технички секретар

Ирина Аржанова
Наташа Сарафова

Главен и одговорен уредник

Драгана Кузмановска

Јазично уредување

Даница Атанасовска-Гаврилова (македонски јазик)
Марјана Розенфелд (руски јазик)
Биљана Иванова (англиски јазик)
Снежана Кирова (англиски јазик)
Татјана Уланска (англиски јазик)

Техничко уредување

Кире Зафиров

Адреса на организацискиот комитет:

Воронешки државен универзитет
Филолошки факултет
г. Воронеж, пл. Ленина, 10, корпус 2, к. 34, Русија

Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип

Филолошки факултет
ул. „Крсте Мисирков“ бр. 10-А
Пош. фах 201, Штип - 2000, Р. Македонија

Е-пошта: filko.conference@gmail.com

Веб-страница: <http://js.ugd.edu.mk./index.php/fe>

Година на издавање и печатење - 2022

Место на издавање - Штип

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ

Жанна Грачева, Филологический факультет при ВГУ
Драгана Кузмановска, Филологический факультет при УГД
Татьяна А. Тернова, Филологический факультет при ВГУ
Весна Коцева, Филологический факультет при УГД
Геннадий Ф. Ковалев, Филологический факультет при ВГУ
Ана Витанова-Рингачева, Филологический факультет при УГД
Лариса В. Рыбачева, Филологический факультет при ВГУ
Костадин Голаков, Филологический факультет при УГД

МЕЖДУНАРОДНАЯ РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

Драгана Кузмановска (С. Македония)
Даниела Коцева (С. Македония)
Светлана Якимовска (С. Македония)
Ева Гёргиевска (С. Македония)
Ана Витанова-Рингачева (С. Македония)
Силвана Симоска (С. Македония)
Татьяна Стояновска-Иванова (С. Македония)
Лариса В. Рыбачева (Россия)
Софья Заболотная (Россия)
Татьяна А. Тернова (Россия)
Татяна Атанасоска (Австрия)
Олег Н. Фенчук (Беларусь)
Мадлен Данова (Болгария)
Юлиа Дончева (Болгария)
Биляна Марич (Босния и Херцеговина)
Душко Певуля (Босния и Херцеговина)
Вольф Ошлис (Германия)
Волфганг Моч (Германия)
Габриелла Б. Клейн (Италия)
Михал Ванке (Польша)
Майкл Рокланд (США)
Даниела Костадинович (Сербия)
Милутин Джуричкович (Сербия)
Селена Станкович (Сербия)
Тамара Валчич-Булич (Сербия)
Ахмед Гюншен (Турция)
Неджати Демир (Турция)
Шерифе Сехер Эрол Чал'шкан (Турция)
Карин Рукэ-Брутэн (Франция)
Танван Тонтат (Франция)

Ученый секретарь

Ирина Аржанова
Наташа Сарафова

Главный редактор

Драгана Кузмановска

Языковая редакция

Даница Атанасовска-Гаврилова (македонский язык)
Марьяна Розенфельд (русский язык)
Бильяна Иванова (английский язык)
Снежана Кирова (английский язык)
Татьяна Уланска (английский язык)

Техническое редактирование

Кире Зафиров

Адрес организационного комитета

Воронежский государственный университет
Филологический факультет
г. Воронеж, пл. Ленина, 10, корпус 2, к. 34, Россия

Университет им. Гоце Делчева – Штип

Филологический факультет
ул. „Крсте Мисирков“ д. 10-А
Пош. фах 201, Штип - 2000, Р. С. Македония

Э-почта: filko.conference@gmail.com

Веб-сайт: <http://js.ugd.edu.mk/index.php/fe>

Год издания и печати - 2022

Место публикации - Штип

EDITORIAL STAFF

Zhanna Gracheva, Faculty of Philology, VGU
Dragana Kuzmanovska, Faculty of Philology, UGD
Tatyana A. Ternova, Faculty of Philology, VGU
Vesna Koceva, Faculty of Philology, UGD
Genadiy F. Kovalyov, Faculty of Philology, VGU
Ana Vitanova Ringacheva, Faculty of Philology, UGD
Larisa V. Rybatcheva, Faculty of Philology, VGU
Kostadin Golakov, Faculty of Philology, UGD

INTERNATIONAL EDITORIAL BOARD

Dragana Kuzmanovska (N. Macedonia)
Daniela Koceva (N. Macedonia)
Svetlana Jakimovska (N. Macedonia)
Eva Gjorgjievska (Macedonia)
Ana Vitanova Ringacheva (N. Macedonia)
Silvana Simoska (N. Macedonia)
Tatjana Stojanovska-Ivanova (N. Macedonia)
Larisa V. Rybatcheva (Russia)
Sofya Zabolotnaya (Russia)
Tatyana A. Ternova (Russia)
Tatjana Atanasoska (Austria)
Oleg N. Fenchuk (Belarus)
Biljana Maric (Bosnia and Herzegovina)
Dushko Pevulja (Bosnia and Herzegovina)
Madlen Doncheva (Bulgaria)
Yulia Doncheva (Bulgaria)
Karine Rouquet-Brutin (France)
That Thanh-Vân Ton (France)
Wolf Ochlies (Germany)
Wolfgang Motch (Germany)
Gabriella B. Klein (Italy)
Michal Wanke (Poland)
Danijela Kostadinovic (Serbia)
Milutin Djurichkovic (Serbia)
Selena Stankovic (Serbia)
Tamara Valchic-Bulic (Serbia)
Ahmed Gunshen (Turkey)
Necati Demir (Turkey)
Şerife Seher Erol Çalışkan (Turkey)
Michael Rockland (USA)

Conference secretary

Irina Arzhanova
Natasha Sarafova

Editor in Chief

Dragana Kuzmanovska

Language editor

Danica Atanasovska-Gavrilova (Macedonian)
Maryana Rozenfeld (Russian)
Biljana Ivanova (English)
Snezana Kirova (English)
Tatjana Ulanska (English)

Technical editing

Kire Zafirov

Address of the Organizational Committee

Voronezh State University

Faculty of Philology

10 pl. Lenina, Voronezh, 394006, Russia

Goce Delcev University - Stip

Faulty of Philology

Krste Misirkov St. 10-A

PO Box 201, Stip - 2000, Republic of Macedonia

E-mail: filko.conference@gmail.com

Web-site: <http://js.ugd.edu.mk./index.php/fe>

Year of publication - 2022

Place of publication - Stip

СОДРЖИНА / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENT

1. Adili Bujar, Petrovska Sonja and Xhambazi Gzim - GENDER AND LEVEL OF TEACHERS' KNOWLEDGE ON KEY FEATURES OF INTERCULTURAL EDUCATION.....	13
2. Ćeklić Nina S. - CONCEPTUAL POSITION AS A COMPOSITION PRINCIPLE IN REMNANTS OF THE WORLD BY IGOR MAROJEVIĆ.....	23
3. Gjorgjeva Ivana, Jankova Alagjovska Natka - ANGELA CARTER'S BLOODY CHAMBER IN RELATION TO THE SECOND WAVE FEMINISM	31
4. Пиев Крсте, Поп Зариева Наталија, Крстева Марија, Донеv Драган - THE NOTION OF BANISHMENT IN SHAKESPEARE'S PLAYS	39
5. Ivanova Biljana, Kuzmanovska Dragana, Kirova Snezana - FOREIGN LANGUAGE ACQUISITION IN SCHOOLS.....	45
6. Јованова-Митковска Снежана- КВАЛИТАТИВНАТА МЕТОДОЛОГИЈА И НЕЈЗИНАТА ПРИМЕНА ВО ОПШТЕСТВЕНИТЕ И ХУМАНИСТИЧКИТЕ НАУКИ	49
7. Крстев Марија, Донеv Драган, Поп Зариева Наталија, Илиев Крсте HEMINGWAY IN HEMINGWAY'S GIRL.....	59
8. Kujundžić Maja, Ćeklić Nina - SOCILINGUISTIC USE OF THE PASSIVE IN TWO 19TH CENTURY BRITISH NOVELS.....	65
9. Vangelov Nikola - INTERCULTURAL CHARACTERISTICS OF DIGITAL MARKETING	75
10. Антониевски Горан, Асани Агим - КАРАКТЕРИСТИКИ НА ГАСТРОНОМИЈАТА ВО ПОЛОШКИОТ РЕГИОН.....	83
11. Аржанова Ирина- СУЩНОСТЪ ЧЕЛОВЕКА И ИДЕАЛЫ ЖИЗНИ У СЛАВЯН.....	91
12. Арзямова Ольга Витальевна - ЛИТЕРАТУРНЫЙ ТРАВЕЛОГ В ЛИНГВОКУЛЬТУРНОМ ИЗМЕРЕНИИ (на материале «Африканской книги» А. М. Стесина).....	99
13. Bangoji Salija -TEACHER COMPETENCIES FOR THE KNOWLEDGE SOCIETY	105
14. Василевская Анастасия - РАБОТА С ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ДЕТАЛЬЮ НА УРОКАХ ЛИТЕРАТУРЫ В СРЕДНЕЙ ШКОЛЕ.....	113
15. Витанова-Рингачева Ана, Мицева Сузана ЈУРУЦИТЕ – МАКЕДОНСКИТЕ АМИШИ.....	117
16. Гальцова Дарья - СИНОНИМИЧЕСКИЕ СООТВЕТСТВИЯ В НАИМЕНОВАНИЯХ ОБРАГОВ (НА МАТЕРИАЛЕ ВОРОНЕЖСКИХ ГОВОРОВ)	123
17. Гладышева Светлана - КНИГОИЗДАТЕЛЬСТВО «СЛОВО» В СОЦИОКУЛЬТУРНОМ ПРОСТРАНСТВЕ РУССКОГО ЗАРУБЕЖЬЯ.....	129
18. Голаков Костадин, Методијески Дејан - КАРАКТЕРИСТИКИ НА РУСКАТА ГАСТРОНОМИЈА.....	135
19. Грачева Жанна, Ганделидзе Диана - ЯЗЫКОВАЯ МОДА В РОССИИ НАЧАЛА XXI ВЕКА.....	143

20. Гркова-Беадер Марија - ПРАВОПИСОТ ВО НАСТАВАТА ПО МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК ВО ОСНОВНОТО ОБРАЗОВАНИЕ	155
21. Денкова Јованка - БЕГСТВО ВО/ОД ВИРТУЕЛНАТА РЕАЛНОСТ НА СОНИШТАТА	165
22. Ђуричковиќ Милутин - РУСКА ДРАМА ЗА ДЕЦУ И МЛАДЕ НА СРПСКОМ ЈЕЗИКУ	175
23. Донев Драган, Поп Зариева Наталија, Костова Кристина, Илиев Крсте ИГИТАЛНИТЕ НОМАДИ КАКО КУЛТУРОЛОШКИ ФЕНОМЕН ВО СОВРЕМЕНОТО ОПШТЕСТВО.....	185
24. Иљина Татјана, Моу Шужань - ОСОБЕННОСТИ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ В РОССИИ И КИТАЕ.....	191
25. Иванов Стефан, Мартиновска Банде Цвета, Ивановска Билјана ОБРАБОТКА НА ПРИРОДЕН ЈАЗИК СО ТЕХНИКИ НА МАШИНСКО УЧЕЊЕ	197
26. Ивановска Билјана, Џафери Гзим - ГОВОРНИТЕ ЧИНОВИ И НИВНАТА ПОВРЗАНОСТ СО УЧТИВОСТА ВО ВРЕМЕ НА КОРОНА КРИЗАТА	203
27. Карначук Ирина - КЛАССИЧЕСКАЯ ЛИТЕРАТУРА КАК СПОСОБ СОХРАНЕНИЯ НРАВСТВЕННОСТИ НА УРОКАХ ЛИТЕРАТУРЫ В СРЕДНЕЙ ШКОЛЕ	209
28. Ковилоски Славчо - ЗА ПОСТОЕЊЕТО НА МАКЕДОНСКАТА КНИЖЕВНА КРИТИКА ВО XIX ВЕК.....	213
29. Косяков Сергей - ИСТОРИЯ ПОПЕЧИТЕЛЬСТВА О СЛЕПЫХ И БИБЛИОТЕЧНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ НЕЗРЯЧИХ В ВОРОНЕЖСКОЙ ОБЛАСТИ	221
30. Котев Иван - ПРАВДАТА И НЕПРАВДАТА ВО ФОЛКЛОРОТ (Во македонските народни песни, приказни и кратките жанри)	227
31. Мелкадзе Нанули - ЗАСТОЛЪЕ КАК ФРАГМЕНТ ГРУЗИНСКОЙ ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЫ МИРА	237
32. Младеновска-Ристовска Катерина - КУЛТОТ НА ВОДАТА ВО РЕЛИГИЈАТА НА АНТИЧКИТЕ МАКЕДОНЦИ.....	245
33. Нагина Ксения - ОБ УЧЕБНЫХ ПОСОБИЯХ В ВЫСШЕЙ ШКОЛЕ: ПРОБЛЕМЫ ИЗУЧЕНИЯ ТВОРЧЕСТВА Л. ТОЛСТОГО	253
34. Негриевска Надица - СИНТАКСИЧКИ ФУНКЦИИ НА ПРОСТИТЕ ПРЕДЛОЗИ ВО ИТАЛИЈАНСКИОТ ЈАЗИК И НИВНИТЕ МОЖНИ ЕКВИВАЛЕНТИ ВО МАКЕДОНСКИОТ ЈАЗИК.....	261
35. Пигунова Ксения - СПОСОБЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПРОСТРАНСТВЕННО-ВРЕМЕННОЙ КАРТИНЫ МИРА В РОМАНЕ ЕВГЕНИЯ ВОДОЛАЗКИНА «ЛАВР».....	271
36. Попов Сергей - ДИАЛЕКТНАЯ ГЕОГРАФИЧЕСКАЯ ЛЕКСИКА В РЕГИОНАЛЬНОЙ ТОПОНИМИИ РОССИИ	279
37. Рогич Петја -БУГАРСКИОТ, МАКЕДОНСКИОТ И СРПСКИОТ ЈАЗИК – СЛИЧНОСТИ И РАЗЛИКИ.....	283
38. Сарафова Наташа - РАДИКАЛНООСЛОБОДИТЕЛНИОТ ФЕМИНИЗАМ ВО ДЕЛАТА НА АНГЕЛА КАРТЕР	291
39. Саздова Викторија, Ивановска Билјана - ЈАЗИЧНИТЕ ЕДИНИЦИ СО ПОЗИТИВЕН ЕМОЦИОНАЛЕН ПРИЗНАК ВО ЈАЗИЧНИОТ ПАР ГЕРМАНСКИ-МАКЕДОНСКИ	299

40. Стојановска-Стефанова Анета, Рунчева-Тасев Христина, Магдинчева Шопова Марија - КОМУНИКАЦИСКИ ПРЕДИЗВИЦИ ВО МУЛТИКУЛТУРНИТЕ ОПШТЕСТВА.....	307
41. Тасевска Марица - ОНЛАЈН НАСТАВАТА ПО ГЕРМАНСКИ ЈАЗИК ВО ВРЕМЕ НА ПАНДЕМИЈА. ИСКУСТВА И ПРЕДИЗВИЦИ.....	315
42. Тернова Татјана, Фролова Анна - РЕПРЕЗЕНТАЦИЈА ПАМЈАТИ В ПОЕЗИИ ОКСАНЫ ВАСЈАКИНОЙ	321
43. Ткаченко Дмитрий - ИНКЛУЗИВНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ В РОССИИ В КОНТЕКСТЕ ЕВРОПЕЙСКОГО ОПЫТА	327
44. Ткаченко Татјана - ОПЫТ ОБРАЩЕНИЯ К СЛАВЯНСКИМ ЯЗЫКАМ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ В СПОРТИВНОМ ВУЗЕ	333
45. Тодорова Марија, Уланска Татјана - ПЕРЦЕПЦИЈАТА НА СТУДЕНТИТЕ ЗА ОНЛАЈН НАСТАВАТА ПО ШПАНСКИ И АНГЛИСКИ ЈАЗИК ВО УСЛОВИ НА ПАНДЕМИЈА	339
46. Урумова-Марковска Славица - ТЕХНОЛОГИЈАТА ВО ОБРАЗОВАНИЕТО КАКО ПРЕДИЗВИК ЗА ЗДРАВ ДЕТСКИ РАЗВОЈ	347
47. Цацков Оливер - МОРАВСКАТА МИСИЈА НА КИРИЛ И МЕТОДИЈА ЗНАЧАЕН ФАКТОР ЗА СЛОВЕНСКАТА ПИСМЕНОСТ.....	355
48. Шутаров Васко - СПЕЦИФИКИ НА МАКЕДОНСКАТА КУЛТУРНА ДИПЛОМАТИЈА	363

ОБ УЧЕБНЫХ ПОСОБИЯХ В ВЫСШЕЙ ШКОЛЕ: ПРОБЛЕМЫ ИЗУЧЕНИЯ ТВОРЧЕСТВА Л. ТОЛСТОГО

Ксения Нагина

Профессор кафедры истории и типологии русской и зарубежной литературы
ФГБОУ ВО «Воронежский государственный университет»
e-mail: k-nagina@yandex.ru

Аннотация

Предметом рассмотрения в статье является учебное пособие К.А. Нагиной «В поисках собственного “Я”: Лев Толстой и его литературные собеседники». Учебное пособие посвящено проблеме самоидентификации и определения границ собственного «я» в творчестве Л.Н. Толстого с учетом литературного и философского контекстов, составленных из произведений европейской и русской литературы XVIII – XX веков. Исследование творческого диалога, который ведут в пространстве мировой литературы Л. Толстой, Ж.-Ж. Руссо, В. Дильтей, Б. Пастернак, Н.С. Гумилев, М. Кундера и другие писатели, позволяет выявить своеобразие художественной антропологии и эпистемологии Л. Толстого и его литературных собеседников.

Ключевые слова: учебное пособие, филологическое образование, мировая литература, Лев Толстой

В настоящее время активно ведется дискуссия о высшем образовании, о его принципах и функциях, о том круге знаний, который необходим студентам. Несомненно, высшее образование должно сформировать тот интеллектуальный базис, который позволит молодому человеку развиваться в избранном им направлении, составит основу профессиональных знаний. В освоении филологических наук большую роль играют магистральные курсы по истории русской литературы. Однако они должны быть дополнены курсами более узкими, специальными, в ходе которых студент включается в научные дискуссии, размышляет над неожиданными интерпретациями уже известных ему текстов. И здесь необходимы учебные пособия, которые отражают научную деятельность преподавателей. В данной статье речь пойдет об учебном пособии К.А. Нагиной «В поисках собственного “Я”: Лев Толстой и его литературные собеседники» [1].

В учебном курсе по истории русской литературы XIX века творчество Льва Толстого занимает особое место. Студенты сталкиваются с неизбежными трудностями при чтении произведений Толстого. Их смущает не только большой объем текстов, но и необходимость разбираться в философской составляющей творчества писателя. И это не только историософия Льва Толстого, отраженная в романе «Война и мир», но и религиозная философия, воплощенная в трактатах «Исповедь», «В чем моя вера?». Невозможно пройти и мимо публицистики Толстого, ведь, к примеру, трактат «Так что же нам делать?» теснейшим образом смыкается с художественным творчеством писателя 1880-х – 1890-х годов.

Прочитать все произведения Толстого, которые лектору хотелось бы включить в курс по истории русской литературы XIX века, студенту крайне сложно. Преподавателю хочется включить творчество писателя в широкий литературный контекст, который состоит из произведений не только отечественных, но и зарубежных авторов. Сейчас активно действуют сетевые программы бакалавриата и магистратуры, в ходе которых студенты обучаются в университетах Европы и получают двойной диплом. Одна из таких программ, к примеру, действует на филологическом факультете Воронежского государственного университета. Это магистерская программа «Русская литература в европейском контексте». Магистранты на семестр отправляются в Геттингенский университет, где обучаются на Семинаре славистики. Естественно, им нужны знания в области европейских литератур, а главное, в области схождения литературы русской и европейской. Знания подобного рода можно получить только на специальных курсах. К примеру, в центр такого учебного предмета можно поставить фигуру Льва Толстого и показать его диалог с представителями литературы мировой.

Учебное пособие К.А. Нагиной «В поисках собственного “Я”: Лев Толстой и его литературные собеседники» выполняет эту задачу. Оно предназначено для магистрантов филологического факультета. Поясним его заглавие, определяющее проблематику учебного курса.

Проблема самоидентификации и выяснения границ собственного «я» – центральная в творчестве Льва Толстого. Все автореферентные персонажи писателя, начиная с Николеньки Иртеньева и заканчивая Дмитрием Нехлюдовым, заняты поиском себя и своего предназначения. Писатель предлагает особый ракурс прочтения этой проблемы как в художественной, так и в религиозно-философской плоскостях. В кульминационные моменты жизни его герои получают возможность выйти за пределы своего «я» и отождествить себя с другими существами: так осуществляется процесс познания и самопознания в мире Л. Толстого.

В мировой литературе отчетливо выделяется круг авторов – собеседников великого писателя, которых волнует эта глобальная проблема, причем среди них оказываются не только писатели, но и философы. Материал в учебном пособии организован в главы, в которых каждый раз в особом ракурсе рассматривается художественное и философское взаимодействие Л.Н. Толстого с представителями разных литератур.

Пространство мировой литературы и философии – это пространство диалога, в который неизбежно вовлекаются самые неожиданные собеседники, часто находящиеся в разных точках системы пространственно-временных координат. Для Льва Толстого такими виртуальными собеседниками становятся писатели европейского Просвещения, среди которых выделяется имя Жан-Жака Руссо. Отражению идей Руссо в творчестве Л.Н. Толстого посвящена Глава 1 учебного пособия «“Я” и “Другой”: Лев Толстой и Жан-Жак Руссо в поисках равновесия».

Персонажи пьес французского писателя «Нарцисс, или влюбленный в самого себя» и «Пигмалион» оказываются в ситуации переноса *себя* в *другого*, а контекст для этого переноса обнаруживается в любви и творчестве. Значимость проблемы «самости» для Ж.-Ж. Руссо подтверждает непрерывный «обмен идентичностями» (Поль де Ман), который ведут Юлия и Сен-Пре в романе

«Юлия, или Новая Элоиза», примеривание самых разных масок автором «Диалогов, или Руссо – судья Жан-Жака», перенесение себя во внешний мир и его атрибуты, который осуществляется в «Прогулке одинокого мечтателя».

Решение этой проблемы у Руссо становится тем необходимым фоном, на котором отчетливее проявляется своеобразие толстовского подхода, связанного с жадной сопричастности «общей жизни» и желанием «жить для других». Героями Л. Толстого движет не эротическое, а духовное томление, и оно реализуется в эпифанических мгновениях работы «внимающего» сознания» (Р. Густафсон), осуществленных в переживаниях персонажей произведений Л. Толстого разных творческих эпох (к примеру, в раннем рассказе «Утро помещика» и повести «Казачьи», в поздних – в сказках «Ассирийский царь Асархадон», «Это ты» и других).

После изучения лекционного материала студентам предлагается ответить на вопросы, которые завершают первую главу:

Контрольные вопросы к Главе 1.

1. Какую роль в комедии Ж.-Ж. Руссо «Нарцисс, или влюбленный в самого себя» играет портрет Валера? Что скрывается за «играми со статусом тождества»? Какова подлинная тема комедии, если она не сводится к тщеславию? Что значит любить *другого* в концепции Руссо? Что дает узнавание *себя* в *другом*?
2. Как можно определить тему лирической сцены «Пигмалион»? Опишите процесс переноса *я* в *другого* в «Пигмалионе» и сравните его с аналогичным процессом в «Нарциссе». Какой цели в «Пигмалионе» служит система антиномических метафор? Как вписываются в нее Галатея и Пигмалион? Как реализуется и разрешается в лирической сцене идея переноса «я» художника в его творение? Любовь как обмен «идентичностями» в концепции Руссо.
3. Как происходит перенос *я* в *другого* в рассказе Л. Толстого «Утро помещика»? Схожи ли основания этого переноса у Ж.-Ж. Руссо и Л. Толстого? Какие персонажи Л. Толстого, подобно Дмитрию Нехлюдову, переживают процесс идентификации себя с другими существами? Как отождествление *себя* с *другим* включается у Л. Толстого в религиозно-философский контекст? Художественная эпистемология Л. Толстого.
4. Как протекает процесс самоидентификации в произведениях Ж.-Ж. Руссо и Л. Толстого? Опишите его, отметив сходства и различия. Каков результат этого процесса у обоих писателей? Сопоставьте работу «расширенного сознания» в героях Ж.-Ж. Руссо и «внимающего сознания» в героях Л. Толстого. Каковы итоги этой работы?

Уникальность и глубинное своеобразие художественных решений Л. Толстого во многом связано с его склонностью к философствованию, что позволяет проводить самые неожиданные параллели, ставя автора «Войны и мира» в один ряд с выдающимися философами, одним из которых является немецкий философ В. Дильтей, современник русского писателя. Об этом рассказывается в Главе 2 учебного пособия «Лев Толстой и Вильгельм Дильтей: познание как идентификация».

Векторы исканий этих представителей философской мысли XIX столетия сходятся в размышлениях о целях, методах и границах познания. Разделяя на-

уки на два рода: «науки о природе» и «науки о духе» – В. Дильтей определяет высший вид понимания как подражание или сопереживание, сотворчество, требующее трансформации объекта познания из *он* в *ты*. Дильтеевское «перенесение-себя-на-место-другого» близко толстовскому «перенесению себя в другого», однако для немецкого философа оно необходимо для понимания произведения искусства, а для русского становится актом познания вообще.

Контрольные вопросы к Главе 2.

1. Проникновение в мир *другого* как метод познания: слияние субъекта и объекта в философской системе В. Дильтея.

Задачи критики исторического разума. Что такое понимание? Идея «связности жизни» по Дильтею. *Высшие формы понимания.* Диалектика единичного и общего в духовном мире. *Перенесение-себя-на-место-другого, подражание, сопереживание.* Суть высших видов понимания. *Истолкование, или интерпретация.* Какова «процедура понимания» для наук о духе? *Методы понимания. Герменевтика. Виды интерпретации.* Как В. Дильтей понимает герменевтический круг?

2. Познание как отождествление *себя с другим*: греза Дмитрия Нехлюдова в рассказе Л. Толстого «Утро помещика».
3. «Ты это я»: проблема познания и самопознания в сказке Л. Толстого «Ассирийский царь Асархадон».
4. Пути, цели и суть познания по В. Дильтею и Л. Толстому: общее и различное.

Особенно интенсивно художественный и философский диалог писателей разворачивается в пространстве русской литературы. Здесь Толстой становится самым интересным и необходимым собеседником для писателей Серебряного века. Глава 3 «Миф об олене в интерпретации Льва Толстого и Николая Гумилева» представляет несколько неожиданную тему этой беседы. Как известно, Л. Толстой отличает пристальный интерес к человеческой природе, в которой он находит как истинно *человеческое*, так и *животное* начала. В творчестве писателя присутствует самая разнообразная анималистическая метафорика, которая выстраивается на фундаменте его художественной и философской антропологии.

Одним из самых развернутых бестиарных сюжетов у Л. Толстого является сюжет с участием *оленья*, начинающийся в повести «Казаки» и завершающийся в «Драматической обработке легенды об Аггее». Из современников Л. Толстого только И.С. Тургенев поддерживает этот сюжет, который получает свое развитие в произведениях начала XX века – Н.С. Гумилева, Б.Л. Пастернака, И.А. Бунина, В. Брюсова, В. Хлебникова, М. Цветаевой, А. Ахматовой и других. Мифопоэтической основой для «оленьих» метаморфоз во многих произведениях становится миф об Актеоне, герой которого предпринимает попытку занять не положенное ему по статусу место, что приводит его к гибели. Об этом – Глава «Метаморфозы оленя: Лев Толстой и поэты Серебряного века».

Подобную попытку совершает Дмитрий Оленин, герой толстовской повести «Казаки», Артемидой в личном мифе которого оказывается казачка Марьяна. Эта юбристическая ситуация в истории Оленина также связана с поисками своего «я»: здесь присутствует один из эпифанических эпизодов художественной эпистемологии Л. Толстого, когда Оленин отождествляет себя с другими

живыми существами, тем самым познавая мир и самого себя. В «оленью» парадигму включаются мотивы Мирового Дерева, жертвенные, экстатические мотивы, часто сопровождающие образно-смысловую связку «охотник / жертва».

Контрольные вопросы к Главе 3.

1. «Миф об олене» в античной мифологии: история Актеона. Какие поведенческие стратегии нарушил Актеон?
2. Какую роль играет миф об Актеоне в жизненной драме главного героя повести Л.Н. Толстого «Казачьи казаки»?
3. Драма Н.С. Гумилева «Актеон»: мотивировка метаморфоз и гибели персонажа.
4. Миф об Актеоне в интерпретации М. Волошина: стихотворение «Небо запуталось звездными крыльями...».

Контрольные вопросы к Главе 4.

1. «Оленья» тема в повести Л.Н. Толстого «Казачьи казаки»: экстатические мотивы и ситуация преображения.
2. Стихотворения Б. Пастернака «Заплети этот ливень...», «С полу, звездами облитого...», «Тишина»: коды и мотивы.
3. Символические сцепления и сакральные мотивы в стихотворениях В. Брюсова «Золотой олень» и «Сон».
4. Ситуация охоты и «смерть зверя» в стихотворениях В. Брюсова («Затравленный зверь») и В. Хлебникова («Трущобы»).
5. Интерпретация «оленьей» темы в стихотворениях М. Цветаевой «День угасший...», «Как настигаемый олень летит перо...», «О всеми ветрами...» (из цикла «Георгий»).

Особенно близок Л. Толстому по настроениям оказывается Б. Пастернак; о творческих сходствах писателей речь идет в Главе 5 учебного пособия «Жалость и соблазн: Пастернак *versus* Л. Толстой».

В фокусе внимания – жалость и соблазн, которые в той или иной степени движут героями обоих писателей в отношениях с женщинами. И это особая тема как для Л. Толстого, так и для Б. Пастернака, создающих свой «женский миф». В мужском мире Л. Толстого женщина занимает центральное положение: она всегда является медиатором между героем и искомой целью его движения. Любовь к ней как бы запускает механизм приближения к Божественному, поэтому к женщине предъявляются особые требования: она должна быть идеальна, с чем связано проявление в ее духовном облике черт Богоматери. Она должна жалеть мужчину, неизбежно совершающего ошибки на своем пути. В позднем творчестве Л. Толстого, напротив, героини зачастую становятся источником плотских вожделений для автореферентных персонажей, которые посмели «переступить черту», пренебречь молитвенным отношением к женщине. Точку в развертывании «женского мифа» ставит роман «Воскресение», герой которого наконец может пожалеть сам, может понять и простить оступившуюся женщину. Мотивы *пленения* и *соблазна* здесь разворачиваются и в социальной плоскости, что во многом связывает толстовское решение проблемы *Женственности* с романом Б. Пастернака «Доктор Живаго». Отношения героев-мужчин Б. Пастернака к женщине всегда овеяно жалостью, идея поруганной женственности у него сопрягается с социальными проблемами, а также с поиском собственно «я» и путей самореализации.

Контрольные вопросы к Главе 5.

1. Пути схождения Б.Л. Пастернака с Л.Н. Толстым: идеи, темы, мотивы.
2. Мотивы страдания и пленения в истории Лары; их роль в сцене инициации Юрия Живаго в романе Б.Л. Пастернака «Доктор Живаго». Любовь-жалость и тема «поруганной Женственности» в романе; сопряжение социального и эротического.
3. Рецепция Женственности в раннем творчестве Л.Н. Толстого: «Детство. Отрочество. Юность», «Сон». Героиня «Сна» как первообраз «женского мифа» писателя. Андрей Болконский и Пьер Безухов как антиподы в отношении к женщине. Мотив падения преград и нарушения запретов в творчестве Л.Н. Толстого: от романа «Война и мир» к роману «Воскресение». Мотив жалости в последнем романе Л.Н. Толстого. *Воскресение* как освобождение от власти пола.

В заключительной главе учебного пособия «Художественная антропология Льва Толстого и Милана Кундеры» в качестве литературного собеседника Л. Толстого выступает М. Кундера, современный чешский прозаик, в настоящее время живущий во Франции. Темой для размышлений обоих писателей становится дихотомия тела и духа, с которой связываются вопросы смерти и бессмертия. Герои М. Кундеры часто вглядываются в свое отражение, пытаясь за чертами лица обнаружить собственное «я», но связь души и тела оказывается трагически разорванной. Среди толстовских персонажей также обнаруживаются те, в которых нарушено изначальное счастливое равновесие души и тела, как в князе Андрее. «Ужас человеческого тела» постепенно наполняет произведения Л. Толстого, созданные после «Войны и мира», достигая своего апогея в повести «Смерть Ивана Ильича», где телесность полностью отождествляется со смертью. Герои М. Кундеры, как и некоторые из персонажей Л. Толстого, стремятся к освобождению от тела, которое становится знаком «легкости» в движении к собственному «я».

Литературное пространство поистине удивительно и безгранично, в качестве собеседников здесь могут выступать писатели, не совпадающие во времени, но близкие друг другу по духу и темам высказываний. Сопоставительное исследование художественной эпистемологии и антропологии Л. Толстого позволяет обнаружить новые оттенки в размышлениях Ж.-Ж. Руссо, «философа собственного “я”» (Поль де Ман), автора XVIII столетия, и обнажить глубину переживаний персонажей М. Кундеры, нашего современника. К участию в этом диалоге приглашаются все заинтересованные читатели. Вопросы, которыми завершается каждый раздел книги, не только позволяют контролировать степень усвоения материала, но и задают вектор дальнейших размышлений и открытий.

Контрольные вопросы к Главе 5.

1. Способы и средства изображения человека в творчестве Л.Н. Толстого; портретная деталь.
2. Проблема дуализма души и тела в романах М. Кундеры «Невыносимая легкость бытия» и «Бессмертие». Принципы художественного изображения человека в произведениях М. Кундеры.
3. Язык тела в изображении и оценке Л. Толстого и М. Кундеры. Телесность как маркер смерти.
4. Л.Н. Толстой и М. Кундера: смерть как движение к своему «я».

Учебное пособие для студентов-филологов, сопрягающее русский литературный процесс с мировым, не только расширит границы знаний студентов, но и познакомит с научными проблемами, стоящими перед современным литературоведением, предложив пути их решений.

Список литературы

1. Нагина К.А. «В поисках собственного “Я”»: Лев Толстой и его литературные собеседники». – Воронеж: Издательский дом ВГУ, 2017. – 122 с.